

**B.E.P. et C.A.P. DU SECTEUR TERTIAIRE**

**Session de 2002**

**ÉPREUVE DE PORTUGAIS**

**LES CANDIDATS COMPOSERONT  
DIRECTEMENT SUR LE SUJET**

**GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II**

<b>Temps alloué :</b>	<b>1 h</b>	<b>Coefficient :</b>	<b>1</b>	<b>BEP - CAP 2002</b>
-----------------------	------------	----------------------	----------	-----------------------

<b>Épreuve :</b>	<b>PORTUGAIS</b>	<b>Secteur Tertiaire</b>
------------------	------------------	--------------------------

<b>Ce sujet comporte</b>	<b>4 feuille(s)</b>	<b>1 / 4</b>	<b>SUJET</b>
--------------------------	---------------------	--------------	--------------

**B.E.P et C.A.P. du secteur tertiaire**

Session de 2002

**ÉPREUVE DE PORTUGAIS**

*Durée de l'épreuve : 1 heure*  
*Aucun document n'est autorisé*

Coef. 1

**TEXTE****Campanha contra carros nos passeios**

A *Associação de Cidadãos Auto-Mobilizados* (ACA-M) vai lançar, num autocarro, a campanha « Lisboa Sem Carros no Passeio ».

« Escolhemos um autocarro precisamente para chamar a atenção das pessoas para o transporte público », explica Manuel João Ramos, presidente da ACA-M.

A ACA-M vai distribuir cerca de cem mil folhetos<sup>1</sup> nos quais alerta para os inconvenientes e perigos dos estacionamento em cima dos passeios. « As pessoas sobrepõem<sup>2</sup> o seu interesse próprio ao interesse colectivo. Têm de compreender que o seu carro não é mais importante que a sociedade onde vivem », diz o presidente da ACA-M.

Os perigos de estacionar nos passeios são muitos. As pessoas são obrigadas a passar no meio da rua por não poderem circular no passeio. São as mães com carrinhos de bebé, são as crianças, são os idosos<sup>3</sup>, são os invisuais<sup>4</sup>. Para não falar nas ambulâncias que não conseguem chegar às portas das casas.

Jornal *Público*, 06.09.2001 - <http://jornal.publico.pt> (adaptado)

1. folhetos : *dépliants, prospectus*

2. sobrepôr : *mettre au-dessus, faire passer avant*

3. idosos: *personnes âgées*

4. os invisuais: *les non-voyants, les mal-voyants*

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II		
Temps alloué :	1 h	Coefficient : 1
Épreuve : PORTUGAIS		BEP - CAP 2002
Ce sujet comporte 4 feuille(s)		Secteur Tertiaire
2 / 4		SUJET

.../...

## Travail à faire par les candidats

**Important :** - Les candidats au B.E.P. répondront à toutes les questions.  
- Les candidats au seul C.A.P. ne répondront pas à la question n° 6

### I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

*Après avoir lu le texte, répondez brièvement en portugais aux questions suivantes:*

1. Em que local a ACA-M vai lançar a campanha « Lisboa sem carros no passeio »?

.....  
 .....

2. Por que razão a Associação escolheu este local?

.....  
 .....

3. De que modo a ACA-M vai sensibilizar os automobilistas para não estacionarem nos passeios?

.....  
 .....

4. Que crítica faz o presidente da ACA-M às pessoas que estacionam em cima dos passeios?

.....  
 .....

5. Porque é que o estacionamento nos passeios é perigoso?

.....  
 .....

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II		
Temps alloué :	1 h	Coefficient : 1
		<b>BEP - CAP 2002</b>
Épreuve :	PORTUGAIS	
		Secteur Tertiaire
Ce sujet comporte	4 feuille(s)	<b>3 / 4</b>
		<b>SUJET</b>

.../...

6. Quais são as pessoas mais incomodadas pelo estacionamento nos passeios?

.....

.....

.....

.....

## II. EXPRESSION EN PORTUGAIS

Qual é o seu meio de transporte preferido? Explique porquê.

(B.E.P. : 6 à 8 lignes)

(C.A.P. : 5 à 6 lignes)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

---

### Barème de correction :

	BEP	CAP
<b>I. Compréhension :</b>		
Question n° 1 :	2 p.	3 p.
Question n° 2 :	2 p.	3 p.
Question n° 3 :	2 p.	3 p.
Question n° 4 :	3 p.	3 p.
Question n° 5 :	2 p.	3 p.
Question n° 6 :	3 p.	-
<b>II. Expression :</b>	6 p.	5 p.

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II		
Temps alloué :	1 h	Coefficient : 1
Épreuve : PORTUGAIS		BEP - CAP 2002
		Secteur Tertiaire
Ce sujet comporte	4 feuille(s)	4 / 4
		SUJET